

Le monde horloger, un monde de passions

Certains disent que passion rime souvent avec déraison, et oui c'est possible ! Mais dans notre monde industriel, passion rime aussi avec mouton (à cinq pattes), avec pression, avec précision et avec livraison. Pour ce numéro d'Eurotec qui sort à l'occasion de EPHJ/EPMT à Lausanne (Suisse), j'ai eu l'opportunité de rencontrer de nombreux chefs d'entreprises passionnés qui travaillent complètement ou en partie pour l'horlogerie. Et l'évidence s'est imposée d'elle-même, c'est bien la passion qui les anime.

Chers lectrices, Chers lecteurs,

Dans cette nouvelle édition, que du positif ! Est-il possible de publier un magazine de nos jours sans succomber aux sirènes de la sinistrose ? En tous les cas elles ne sont pas bien excitantes, au contraire de toutes ces passions qui tournent autour de l'horlogerie et de tous ces métiers qui travaillent pour ce secteur. Qu'ils soient outils (page 22), fabricants de machines (pages 17, 38 et 47) ou d'accessoires (pages 51 et 66) ou encore producteurs de pièces pour l'horlogerie (pages 26 et 31), tous sont fiers de contribuer au succès de l'horlogerie.



Passion rime avec :

Mouton (à cinq pattes)

Les manufactures horlogères et leurs sous-traitants réalisent des miracles jours après jours pour proposer au marché des produits toujours plus exclusifs/performants/spéciaux/unicques (choisissez ce qui vous convient le mieux) et bien entendu la fabrication de ces pièces passe par des solutions novatrices et la mise en place d'idées nouvelles. M. Paroz nous dit fort justement en page 31 que « seule l'imagination limite les performances », c'est positif pour un pays qui axe sa richesse sur sa capacité à innover.

Pression

Aujourd'hui, les entreprises doivent être flexibles et pouvoir travailler main dans la main avec leurs clients pour leur proposer des solutions novatrices mais également rapides et efficaces à des prix intéressants. La pression sur les délais est forte et plus d'un sous-traitant m'a soufflé garder des capacités de production en réserve pour pouvoir répondre à des demandes urgentes, notamment juste avant la foire de Bâle. Ces capacités « inutilisées » doivent également être financées et les entreprises doivent équilibrer la satisfaction du client avec les impératifs financiers.

Précision

Bien entendu cette pression à tous les niveaux ne doit pas influencer la qualité ou la précision de manière négative. Les pièces doivent toujours être parfaites. Comme nous dit M. Chave en page 22, « même avec un agrandissement de 350 x qui va faire ressortir de très nombreux défauts invisibles à l'œil nu, les usinages doivent être parfaits ». Est-ce une course à la sur-qualité ? Mauvaise question ! Le marché de ces produits de qualité existe et les fabricants horlogers sont historiquement les mieux placés pour y répondre...

Livraison

A tous les niveaux de la chaîne de production se trouvent des clients à satisfaire et des livraisons s'effectuent. Des exploits sont réalisés pour usiner ou assembler des pièces, dans des délais serrés avec des précisions extrêmes.

Le côté « glamour » du monde horloger est axé sur le produit fini et sa communication « à paillettes ». Il a tendance à occulter les prouesses de tout un pan de l'industrie, mais il ne serait rien sans toutes ces entreprises qui travaillent dans l'ombre, dans l'huile et dans la mécanique.

Merci Messieurs les industriels de nous faire rêver avec ces prouesses jour après jour.

Pierre-Yves Kohler

PS : Au fait, nous serons présents à EPHJ à Lausanne du 12 au 15 mai, n'hésitez pas à passer sur notre stand 22 - halle 1.

Die Welt der Uhrenindustrie – eine Welt der Leidenschaft

Manche sagen, dass Leidenschaft eng mit Unvernunft zusammenhängt – das ist gut möglich! Aber in unserer Industriewelt hat Leidenschaft auch etwas mit Seltenheitswert, Druck, Präzision und Lieferung zu tun. Bei der Erstellung dieser Eurotec-Ausgabe, die anlässlich der EPHJ/EPMT in Lausanne (Schweiz) erscheint, hatte ich Gelegenheit, zahlreiche leidenschaftliche Unternehmensleiter zu treffen, die ganz oder teilweise im Bereich der Uhrenindustrie tätig sind. Und da lag es klar auf der Hand, dass sie in erster Linie von der Leidenschaft angetrieben werden.

Liebe LeserInnen,

In dieser neuen Ausgabe gibt es nur positive Neuigkeiten! Ist es heutzutage möglich, ein Magazin herauszugeben, ohne auf die Schwarzmalerei zu hören? Auf jeden Fall sind die ewigen Pessimisten nicht besonders aufregend im Gegensatz zu all diesen Leidenschaften, die die Uhrenindustrie beseelen, und allen Berufszweigen, die für diesen Bereich arbeiten. Ganz gleich ob es sich um Werkzeugmacher (Seite 22), Maschinenhersteller (Seite 17, 38 und 47) oder Zubehörhersteller (Seite 51 und 66) oder auch um Hersteller von Uhrenteilen (Seite 26 und 31) handelt – alle sind stolz darauf, zum Erfolg der Uhrenindustrie beizutragen.

Leidenschaft ist gleich:

Seltenheitswert

Die Uhrenmanufakturen und ihre Zulieferer lassen Tag für Tag neue Wunder entstehen, um dem Markt stets noch

exklusivere/leistungsstärkere/einzigartigere (bitte den besten Begriff wählen) Produkte bieten zu können; selbstverständlich sind innovierende Lösungen und neue Ideen erforderlich, um die Herstellung von solchen Teilen zu gewährleisten. Herr Paroz sagt sehr richtig auf Seite 32, dass „*einzig die Fantasie die Leistung einschränkt*“, was sehr positiv für ein Land ist, dessen Reichtum auf seiner Innovationskapazität beruht.

Druck

Unternehmen müssen heute flexibel sein und Hand in Hand mit ihren Kunden zusammenarbeiten, um ihnen innovierende Lösungen anbieten zu können, aber auch um schnell und effizient zu kostengünstigen Preisen zu arbeiten. Der Termindruck ist sehr hoch, und einige Zulieferer haben mir anvertraut, dass sie stets Reservekapazitäten einplanen, um dringenden Anfragen nachkommen zu können, insbesondere knapp vor der Baseler Messe. Diese „brachliegenden“ Kapazitäten müssen ebenfalls finanziert werden, und die Unternehmen müssen stets darauf achten, dass das Gleichgewicht zwischen Kundenzufriedenheit und finanziellen Zwängen nicht gestört ist.

Präzision

Selbstverständlich darf dieser allgegenwärtige Druck sich nicht negativ auf Qualität und Präzision auswirken. Die Teile müssen stets tadellos sein. Wie Herr Chave auf Seite 23 ganz richtig sagt, „*müssen die Bearbeitungen stets perfekt sein, selbst bei einer 350fachen Vergrößerung, die zahlreiche, für das Auge unsichtbare Fehler zutage bringt*“. Handelt es sich um ein Wettrennen, bei dem die Qualität stets überboten wird? Schlechte Frage! Der Markt für diese Qualitätsprodukte ist vorhanden, und die Uhrmacher sind seit jeher diejenigen, die hohen Ansprüchen am besten entsprechen können...

Lieferung

Auf allen Ebenen der Produktionskette müssen Kunden zufrieden gestellt und Lieferungen ausgeführt werden. Es werden wahre Heldentaten vollbracht, um Teile innerhalb kurzer Fristen und mit grösster Präzision zu bearbeiten und zusammenzubauen.

Der „Glamour“-Aspekt der Uhrmacherwelt gilt dem fertigen Produkt und der „Glitterwerbung“. Die Spitzenleistungen eines ganzen Industriezweiges werden kaum erwähnt, aber ohne all diese Unternehmen, die im Verborgenen, im Öl und im Mechanikbereich arbeiten, gäbe es kein Glamour.

Ein grosses Dankeschön an alle Unternehmen, die uns dank ihrer grossartigen Leistungen Tag für Tag träumen lassen.

Pierre-Yves Kohler

PS: Übrigens, wir werden an der EPHJ in Lausanne vom 12. bis 15. Mai anwesend sein. Kommen Sie uns auf unserem Stand 22 - Halle 1 besuchen!

The watch making world, a world full of passion

Many people often equate passion with foolishness and, yes that's possible sometimes. But in our industrial world, passion equates often with inventiveness, pressure, precision and delivery. In order to realize this issue that is released for EPMT/EPHJ in Lausanne (Switzerland), I've had the opportunity to meet up with passionate owners and CEOs of companies working all or part for the watch industry sector. And guess what? To face facts, they are passionate!



Dear Readers,

In this new issue, positive content only! Is it possible to publish a magazine nowadays without being systematically pessimist? But what kind of magic can we find there? On the contrary, the watch industry is full of shared passion, no matter what part of the industry we're looking at. Whoever they are tool makers (page XX), machine-tool manufacturers (Page TT and HH) or peripherals providers (Page RR) or parts manufacturers for the watch industry sector, they are proud to be part of the success of the watch making industry.

Passion equates: Inventiveness

The manufactures and their subcontractors work miracles day after day to give the market always more exclusive/efficient/special/unique products (choose what you prefer). Obviously machining the parts imply other solutions and new ideas. Mr. Paroz on page 33 says that "*only imagination limits results*"... that is positive for a country that counts on its capacity to innovate to achieve its growth.

Pressure

Nowadays, companies must be flexible. They must be able to work hand to hand with their customers to provide them new solutions, but also quick, efficient and with fair prices ones. The pressure on deadlines is high and more than one subcontractor told me that they keep some extra capacities to meet urgent requirements, for instance before Baselworld. These unused capacities must also be financed and companies must balance financial dictates with customers satisfaction.

Precision

No need to say that all this pressure should not negatively influence quality or precision. Parts must always be perfect. As Mr Chave says on page 23, "*even with a 350x magnification that enhances flaws normally invisible to the eyes, machining must be perfect.*" Is it a kind of race for over-quality? Bad question! There is a market for these high quality products and watch makers are historically at the best place to meet their requirements.

Deliveries

At every level of the production chain, we can find customers to be satisfied and deliveries occur. Technical feats are realized to machine or assemble parts with short delivery times and high precision. The glamorous aspect of the watch industry is mainly focused on the final product and its glittering communication. It has a tendency to hide the outstanding performances of a wide part of the industry... but it would be nothing without all these companies working in the shade, in the oil and in the mechanical engineering.

Thank you people from the industry for making us dream about your daily feats of innovation.

Pierre-Yves Kohler

PS: By the way, we will be at EPHJ in Lausanne from May 12th to May 15th, do not hesitate to visit us on our Booth 22 - Hall 1.